

# CONGA

## POPSTAR

### POPSTAR 4070 H2O MAX

Aspirador vertical 4 en 1 /

4-in-1 upright vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Instrukcje bezpieczeństwa	16
Bezpečnostní pokyny	18

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	20
2. Antes de usar	20
3. Funcionamiento	21
4. Limpieza y mantenimiento	21
5. Especificaciones técnicas	22
6. Reciclaje de electrodomésticos	23
7. Garantía y SAT	23

## INDEX

1. Parts and components	24
2. Before use	24
3. Operation	25
4. Cleaning and maintenance	25
5. Technical specifications	26
6. Disposal of old electrical appliances	27
7. Technical support and warranty	27

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	28
2. Avant utilisation	28
3. Fonctionnement	29
4. Nettoyage et entretien	29
5. Spécifications techniques	30
6. Recyclage des électroménagers	31
7. Garantie et SAV	31

## INHALT

1. Teile und Komponenten	32
2. Vor dem Gebrauch	32
3. Bedienung	33
4. Reinigung und Wartung	33
5. Technische Spezifikationen	34
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	35
7. Garantie und Kundendienst	35

## INDICE

1. Parti e componenti	36
2. Prima dell'uso	36
3. Funzionamento	37
4. Pulizia e manutenzione	37
5. Specifiche tecniche	38
6. Riciclaggio di elettrodomestici	39
7. Garanzia e SAT	39

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	40
2. Antes de usar	40
3. Funcionamento	41
4. Limpeza e manutenção	41
5. Especificações técnicas	42
6. Reciclagem de eletrodomésticos	43
7. Garantia e SAT	43

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	44
2. Przed użyciem	44
3. Funkcjonowanie	45
4. Czyszczenie i konserwacja	45
5. Specyfikacja techniczna	46
6. Recykling sprzętu AGD	46
7. Gwarancja i SAT	47

## OBSAH

1. Části a složení	48
2. Před použitím	48
3. Fungování	49
4. Čištění a údržba	49
5. Technické specifikace	50
6. Recyklace elektrospotřebičů	50
7. Záruka a technický servis	51

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y segura.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

No tire del cable de alimentación para desconectar o cambiar el dispositivo de sitio, utilice el enchufe en su lugar.

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de llevar a cabo tareas de limpieza o de mantenimiento.

El aparato no debe ser usado por niños de 0 a 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años

de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

#### Instrucciones de la batería

El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la quemé ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.

Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.

Place the appliance on a flat, stable and dry surface.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Do not pull the cord to disconnect or move the device. Use the plug instead.

Disconnect the device from the plug to carry out cleaning and maintenance of the device.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance

in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. Do not let children play with the device.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

### Battery instructions

This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.

Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water.

If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.

Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.

Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieurs. Placez l'appareil sur une surface plate, stable et sécurisée.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne submergez pas le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil ni pour le déplacer, tirez sur la fiche.

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de réaliser son entretien.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.



Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire s'il est utilisé par ou à côté d'enfants.

### Instructions de la batterie

L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées, elle pourrait exploser.

La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance

pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.

Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité. Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf

dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Stellen das Gerät auf eine flache, stabile und sichere Oberfläche. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Ziehen Sie das Kabel des Gerätes immer am Stecker und nicht am Kabel selbst, um das Gerät auszuschalten oder zu transportieren.

Schalten Sie das Gerät von der Steckdose, bevor Sie die Reinigung oder die Wartung durchführen.

Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden

Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

### Batterieanleitungen

Das Gerät ist mit einer Li-Ion-Batterie ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.

Unter extremen Bedingungen kann obwohl der Akku als auch die Zellen undicht werden. Falls der Akku tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens

10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der Batterie und metallische Gegenstände wie Büroklammer, Münzen, Schlüssel, Nagel oder Schrauben.

Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neu ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einem langen Zeitraum benutzen. Stellen Sie immer sicher, dass der Akku 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la voltaggio di rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare in esterni.

Collocare il dispositivo su di una superficie piana, stabile e asciutta.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non sommergere il cavo, la spina o il prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido e non esporre all'acqua le componenti elettriche. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o cambiare di posto il dispositivo, utilizzare al suo posto la spina.

Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di effettuare pulizia o manutenzione.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere che i bambini giochino con il prodotto.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

#### Istruzioni della batteria

Il dispositivo include una batteria in ion-litio, non bruciarla né esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.

Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde liquido, non toccarlo. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita

per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.

Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare il prodotto per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Verificare sempre che la batteria sia caricata al 100 % se non utilizzata per molto tempo.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.

Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

Coloque o produto numa superfície plana, seca e estável.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não submerja o produto na água ou qualquer outro líquido nem o exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não puxe pelo cabo de alimentação para desconectar o dispositivo, puxe antes pela tomada.

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos

e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

### Instruções da bateria

O dispositivo inclui uma bateria de Ião-Lítio, não a queime nem a exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.

Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deite gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo

10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique-se sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.

Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj potąceń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć lub wymienić urządzenie na miejscu, zamiast tego użyj wtyczki.

Przed czyszczeniem lub konserwacją odłącz urządzenie od gniazdka ściennego.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.



Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

### Instrukcje dotyczące baterii

Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie podpalaj jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.

10 minut i szukać pomocy medycznej. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.

Naładuj całkowicie akumulator, jeśli jest nowy lub przed pierwszym użyciem produktu po długim okresie bezczynności. Zawsze upewnij się, że akumulator jest w 100% naładowany, jeśli nie był używany przez dłuższy czas.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.

Umístěte přístroj na hladký, stabilní a suchý povrch.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nevstavujte přístroj vodě ani jiné tekutině, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Netahejte za napájecí kabel, abyste přístroj vypnuli nebo ho přemístili. Místo toho použijte zástrčku.

V každém případě vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět údržbu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání

aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

## POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.

Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně

10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.

Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity. Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de encendido del aspirador vertical
2. Botón del nivel de potencia de succión
3. Botón de liberación del aspirador de mano
4. Botón de encendido del aspirador de mano
5. Botón de liberación del depósito de suciedad
6. Batería
7. Cuerpo del aspirador de mano
8. Filtro de alta eficiencia
9. Soporte del filtro
10. Depósito de suciedad
11. Accesorio 2 en 1 para muebles y/o esquinas
12. Cargador
13. Cepillo central
14. Tapa del depósito de agua
15. Depósito de agua
16. Mopa

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que están presentes todas las partes y accesorios y de que no hay ningún signo de daños visibles. Si lo hubiera, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

Fije el mango al cuerpo del dispositivo para montar el producto.

Utilice el tornillo proporcionado.

Fig. 2

Conecte el cargador al enchufe de pared y a la toma de corriente del producto. Antes de conectarlo, asegúrese de que el dispositivo está apagado. Los indicadores luminosos se encenderán, indicando que está encendido.

Fig. 3

Permita que el dispositivo se cargue durante 5 horas antes de utilizarlo por primera vez.

Aviso:

Cuando el dispositivo esté completamente descargado, necesitará 5 horas de carga para cargar la batería por completo.

Deje el aspirador en la base de carga mientras no esté siendo utilizado para asegurar que siempre esté cargado cuando se vaya a utilizar.

Puede que el cargador se caliente ligeramente durante la carga, esto es normal y no afecta a su funcionamiento.

Si no va a utilizar el aspirador durante un largo período de tiempo, recomendamos desconectarlo de la red eléctrica.

### 3. FUNCIONAMIENTO

#### Aspirador vertical

Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido.

Pulse el botón de potencia de succión para seleccionar el nivel de potencia deseado.

#### Aspirador de mano

Pulse el botón de liberación del aspirador de mano para retirarlo si desea aspirar o limpiar mesas, muebles o asientos de coche.

Pulse el botón de encendido del aspirador de mano para encenderlo.

#### Montaje del accesorio 2 en 1

Para limpiar objetos complejos, esquinas o cualquier otro espacio estrechos, coloque el accesorio 2 en 1 en la boquilla de aspiración del aspirador de mano. Seleccione el accesorio que desea utilizar y colóquelo en su posición.

Fig. 4

#### Montaje de la mopa

Abra la tapa del depósito de agua, llénelo de agua y ciérrelo bien de nuevo.

Instale el depósito de agua y adhiera la mopa.

Utilice el dispositivo de forma normal y pase la mopa con él.

Para conseguir los mejores resultados, aconsejamos humedecer ligeramente la mopa antes de colocarla.

Fig. 5

Junto con el agua puede utilizar una pequeña proporción de líquido limpiador no corrosivo ni denso.

### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad y del filtro

Extraiga el aspirador de mano.

Retire el depósito de suciedad pulsando el botón de liberación y girando el depósito.

Tire del filtro para retirarlo y vacíe el depósito de suciedad.

Tanto el depósito de suciedad como el filtro se pueden lavar con agua tibia. Asegúrese de que

## ESPAÑOL

todas las partes están completamente secas antes de instalarlas de nuevo.

Fig. 6

Limpieza del cepillo central

El rendimiento del producto se verá afectado si el cepillo central se bloquea o enreda. Si esto pasara, limpie el cepillo central.

Abra el compartimento del cepillo.

Fig. 7

Saque el cepillo central tirando de él hacia afuera y límpielo.

Se recomienda limpiar el cepillo después de cada uso.

Limpieza de las ruedas

Se recomienda limpiar las ruedas después de cada uso para prevenir que se bloqueen y se desgasten.

Utilice un destornillador para destornillar las ruedas y sáquelas de su compartimento.

Elimine cualquier resto de suciedad de las ruedas y del eje.

Introduzca las ruedas en su compartimento y presiónelas hacia abajo para colocarlas en su posición de nuevo.

Limpieza del depósito de agua y de la mopa

Después de cada uso:

Retire la mopa y lávela. Asegúrese de que está completamente seca antes de utilizarla de nuevo.

Limpie y enjuague el depósito de agua.

En caso de que la mopa esté muy gastada, reemplácela por una nueva.

Fig. 8

Reemplazar la batería

La batería es un consumible que puede desgastarse con el uso y con el tiempo. Si llegara a gastarse o a dañarse, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec y adquiera una nueva.

La batería se puede retirar pulsando el botón de liberación como se muestra a continuación:

Fig. 9

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05549

Producto: Conga PopStar 4070 H2O Max

Batería: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upright vacuum cleaner power switch
2. Suction power level button
3. Handheld vacuum cleaner release button
4. Handheld vacuum cleaner power button
5. Dust tank release button
6. Battery
7. Handheld vacuum cleaner body
8. High-efficiency filter
9. Filter holder
10. Dust tank
11. Wide 2-in-1 accessory for furniture and corners
12. Battery charger
13. Main brush
14. Water tank cover
15. Water tank
16. Mop

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging material, stickers or labels.

Make sure all the parts and accessories are present and that there are no visible signs of damage. If there are, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.

Assemble the product by attaching the handle to the device:

Use the provided screw.

Fig. 2

Connect the charger to the power supply and to the device's socket. Before connecting it, make sure the device is turned off. The indicators will light up indicating it is on.

Fig. 3

Allow the device to charge for 5 hours before the first use.

Note:

When the device is completely discharged, it will require 5 charging hours in order to fully charge the battery again.

Leave the device on the charging base while it is not being used to ensure it is always charged when it is going to be used.



The adapter might become warm during charging, this is normal and does not affect to its operating.

When not being used for a long time, we recommend disconnecting the device from the power supply.

### 3. OPERATION

#### Upright Vacuum Cleaner

Turn on the device by pressing the power button.

Press the suction power button to select the desired power level.

#### Handheld vacuum cleaner

To clean tables, furniture and car seats, press the handheld vacuum cleaner release button to remove the handheld vacuum cleaner.

Press the handheld vacuum cleaner power button to activate it.

#### Assembling 2-in-1 accessory

To clean corners or other narrow spaces or difficult objects, the 2-in1 accessory can be fitted into the handheld vacuum cleaner suction nozzle. Select the desired accessory and place it in its place.

Fig. 4

#### Assembling the mop cloth

Open the water tank lid, fill it with water and close it properly again.

Assemble the water tank and attach the cloth.

Operate the device normally to vacuum and mop the floor.

It is recommended to moisten the mop cloth with water in order to achieve more uniform scrubbing results.

Fig. 5

Along with water, you can use a small amount of non-abrasive and non-dense liquid.

### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

#### Emptying and cleaning the dust tank and filter

Take the handheld vacuum cleaner out.

Remove the dust tank by pressing the release button and turning the tank.

Pull the filter out and empty the dust tank.

The dust tank and the filter can be rinsed with warm water. Make sure all the parts are completely dry before reassembling them.

## ENGLISH

Fig. 6

Cleaning the main brush

If the brush becomes blocked or tangled, the device's performance will be affected. In this case, clean the brush.

Open the brush compartment.

Fig. 7

Take the main brush out by pulling from it and clean it.

It is suggested to clean the brush after each use.

Cleaning the wheels

To prevent the wheels from blocking and from wearing off, it is suggested to clean them after each use.

Use a screwdriver to unscrew the wheels and take them out of their compartment.

Remove any dirt stuck to them or to their axes.

Insert the wheels in their compartment and press them down to assemble them back.

Cleaning of the water tank and the mop

After each use:

Remove the mop and clean it. Make sure it is completely dry before using it again

Clean and rinse the water tank.

In case the mop cloth is very used, replace it by a new one.

Fig. 8

Replacing the battery

The battery is a consumable part which can wear off with use and time. If it is damaged or wears off, contact the Technical Support Service of Cecotec to acquire a new one.

The battery can be removed as shown in this picture:

Fig. 9

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05549

Product: Conga PopStar 4070 H2O Max

Battery: 40,7 V, 2200 mAh Li-ion

220-240 VAC ~ 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Interrupteur de connexion de l'aspirateur-balai
2. Bouton du niveau de puissance d'aspiration
3. Bouton de libération de l'aspirateur à main
4. Bouton de connexion de l'aspirateur à main
5. Bouton de libération du réservoir de saleté
6. Batterie
7. Unité de l'aspirateur à main
8. Filtre de haute efficacité
9. Support du filtre
10. Réservoir de saleté
11. Accessoire 2 en 1 pour les meubles et/ou recoins
12. Chargeur
13. Brosse centrale
14. Couvercle du réservoir d'eau
15. Compartiment d'eau
16. Serpillère

## 2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que toutes les pièces et accessoires soient présents et qu'il n'y ait aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Fixez le manche à l'unité de l'appareil pour assembler le produit.

Utilisez la vis fournie.

Img. 2

Branchez le câble sur la prise murale puis sur la prise de l'appareil. Avant de brancher l'appareil, vérifiez qu'il soit bien éteint. Les témoins lumineux s'allumeront, indiquant que l'appareil est allumé.

Img. 3

Laissez l'appareil charger pendant 5 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

Note : Lorsque l'appareil soit complètement déchargé, il aura besoin d'une charge de 5 heures pour recharger la batterie entièrement.

Laissez l'aspirateur sur sa base de charge lorsque vous ne l'utilisez pas afin de vous assurer qu'il sera toujours rechargé et prêt à l'emploi lorsque vous en aurez besoin.

Le chargeur peut surchauffer légèrement pendant la charge, cela est normal et n'affectera pas le fonctionnement.

Si vous n'allez pas utiliser l'aspirateur pendant une longue période de temps, nous vous conseillons de le débrancher du réseau électrique.

### 3. FONCTIONNEMENT

Aspirateur-balai

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de connexion.

Appuyez sur le bouton du niveau de puissance d'aspiration pour sélectionner le niveau de puissance souhaité.

Aspirateur à main

Appuyez sur le bouton de libération de l'aspirateur à main pour le retirer si vous souhaitez aspirer ou nettoyer des tables, des meubles ou des sièges de voiture.

Appuyez sur le bouton de connexion de l'aspirateur à main pour l'allumer.

Montage de l'accessoire 2 en 1

Pour nettoyer les objets complexes, recoins ou autres espaces étroits, installez l'accessoire 2 en 1 au niveau de la buse d'aspiration de l'aspirateur à main. Sélectionnez l'accessoire que vous souhaitez utilisé et installez-le à sa place.

Img. 4

Montage de la serpillère

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, remplissez-le et refermez-le bien.

Installez le réservoir d'eau et adhérez-y la serpillère.

Utilisez l'appareil comme d'habitude et passez la serpillère.

Pour que vous obteniez les meilleurs résultats, nous vous conseillons d'humidifier la serpillère avant de l'installer.

Img. 5

Avec de l'eau, vous pouvez utiliser un peu de liquide nettoyant qui ne soit pas corrosif ni dense.

### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Videz et nettoyez le réservoir de saleté et le filtre

Extrayez l'aspirateur à main.

Retirez le réservoir de saleté en appuyant sur le bouton de libération en faisant tourner le réservoir.

Retirez le filtre et videz le réservoir de saleté.

Le réservoir de saleté comme le filtre peuvent être lavés avec de l'eau tiède. Assurez-vous que

## FRANÇAIS

toutes les parties soient complètement sèches avant de les réinstaller.

Img. 6.

Nettoyer la brosse centrale

Le rendement de l'appareil se verra affecté si la brosse centrale est bloquée ou emmêlée avec quelque chose. Si cela arrive, nettoyez la brosse centrale.

Ouvrez le compartiment de la brosse.

Img. 7

Extrayez la brosse centrale en tirant vers l'extérieur puis nettoyez-la.

Il est recommandé de nettoyer la brosse après chaque utilisation.

Nettoyer les roues

Il est recommandé de nettoyer les roues après chaque utilisation pour éviter qu'elles ne se bloquent ou s'abîment.

Utilisez un tournevis pour dévisser les roues et les extraire de leur compartiment.

Éliminez tous les restes de saleté des roues et de l'axe.

Introduisez les roues dans leur compartiment et faites pression dessus vers le bas jusqu'à ce qu'elles soient à nouveau à leur place.

Nettoyer le réservoir d'eau et le tissu

Après chaque utilisation :

Retirez la serpillère et lavez-la. Assurez-vous qu'elle soit complètement sèche avant de la réutiliser.

Nettoyez et rincez le réservoir d'eau.

Si la serpillère est très usée, remplacez-la par une de nouvelle.

Img. 8

Remplacer la batterie

La batterie est une pièce dite consommable qui peut s'abîmer selon le nombre d'utilisations et le temps. Si elle s'abîme ou s'use, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour en acquérir une nouvelle.

La batterie peut être retirée en appuyant sur le bouton de libération comme indiqué ci-dessous.

Img. 9

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05549

Produit : Conga PopStar 4070 H20 Max

Batterie : 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Anschalttaste des Vertikalstaubsauger
2. Taste für die Saugleistungstufe
3. Entriegelungstaste des Handstaubsaugers
4. Anschalttaste des Handstaubsaugers
5. Freigabetaste des Schmutzbehälters
6. Akku
7. Körper des Handstaubsaugers
8. Hochleistungsfilter
9. Filterelement
10. Staubbehälter
11. 2-in-1 Zubehörteil für Ecken und/oder Möbel
12. Ladegerät
13. Hauptbürste
14. Deckel des Wassertanks
15. Wasserbehälter
16. Wischtuch

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie alle Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt alle die Zubehöre beinhaltet und dass keine sichtbare Schäden aufweist. Beim sichtbaren Schäden, kontaktieren Sie mit den technischen Kundendienst von Cecotec.

Befestigen Sie den Griff an dem Körper des Gerätes, um das Produkt zusammenzubauen. Benutzen Sie die mitgelieferte Schraube.

Abb. 2

Schließen Sie das Ladegerät an die Wandsteckdose und an den Stromanschluss des Produkts an. Bevor Sie es verbinde, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Die Betriebs-Beleuchtungen werden sich beim Betrieb anschalten.

Abb. 3

Lassen Sie das Gerät 5 Stunde lang laden, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

Warnung:

Sobald das Gerät voll ausgelaufen ist, wird es 5 Ladestunde, um die Akku voll aufzuladen. Lassen Sie den Staubsauger in der Ladestation, während Sie ihn nicht verwenden, so dass er beim künftigen Nutzungen voll aufgeladen wird.



Die Akku kann beim laden leicht warme laufen lassen, das ist normal und beeinflusst nicht den Betrieb des Gerätes.

Wenn Sie den Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, ihn von der Stromversorgung zu trennen.

### 3. BEDIENUNG

Vertikaler Staubsauger

Schalten Sie das Gerät beim Drücken der Ein-Taste ein.

Drücken Sie den Leistungsschalter, um die gewünschte Saugleistung auszuwählen.

Handstaubsauger

Drücken sie auf der Entriegelungstaste des Handstaubsauger, um ihn zu entnehmen, falls Sie Tische, Möbeln oder Autositze saugen möchten.

Drücken Sie die Ein-Taste des Handstaubsaugers, um ihn einzuschalten.

Anbau des Zubehör 2 in 1

Um schwierige Gegenstände, Ecke oder irgendwelche enge Bereiche zu reinigen, stellen Sie das Zubehör 2 in 1 in dem Saugdüse des Handstaubsaugers. Wählen Sie das Zubehör, dass Sie verwenden möchten und stellen Sie an seinem Platz ein.

Abb. 4

Anbau des Wischtuch

Öffnen Sie den Wassertank, füllen Sie ihn mit Wasser und schließen Sie ihn wieder fest.

Stellen Sie den Wassertank und den Mopp.

Benutzen das Gerät vorschriftsmäßig und fegen Sie mit dem Mopp.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir, den Mop vor dem Einsetzen leicht anzufeuchten.

Abb. 5

Sie können eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Wasser einfügen.

### 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung und Entleerung des Schmutzbehälters und der Filter

Nehmen Sie den Handstaubsauger heraus.

Nehmen Sie den Schmutzbehälter beim Drücken der Entriegelungstaste und beim Drehen des Schmutzbehälters.

Ziehen Sie an dem Filter, um ihn herauszunehmen und entleeren Sie den Schmutzbehälter.

Der Schmutzbehälter und der Filter können mit lauwarmem wasser gereinigt werden.

Vergewissern Sie sich, dass die Teile des Gerätes komplett trocknen sind, bevor Sie sie wieder

## DEUTSCH

zusammenbauen.

Abb. 6

Zentralbürstenreinigung

Die Leistungsfähigkeit des Produkts wird verringern, wenn die Hauptbürste blockiert oder verwickelt ist. In diesem Fall, reinigen Sie die Hauptbürste.

Öffnen Sie den Hauptbürstenraum.

Abb. 7

Nehmen Sie die Hauptbürste beim Drücken nach draußen heraus und reinigen Sie sie.

Es wurde empfohlen, die Hauptbürste nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Reinigung der Räder

Es wurde empfohlen, die Räder nach jedem Gebrauch zu reinigen, um Blockierungen und Verschleiß zu verhindern.

Benutzen Sie einen Schraubendreher, um die Räder abzuschrauben und nehmen Sie von ihrem Raum heraus.

Entfernen Sie die Schmutzreste von der Räder und die Asche.

Stecken Sie die Räder in ihren Raum hinein und drücken Sie sie nach unten, um sie wieder an ihre Stellung einzustellen.

Reinigung des Wassertanks und Wischtuch.

Nach jedem Gebrauch:

Nehmen Sie den Mopp heraus und reinigen Sie ihn. Überprüfen Sie, dass der Mopp komplett trocken ist, bevor Sie ihn erneut verwenden.

Reinigen und abspülen Sie den Wassertank.

Falls der Mopp abgenutzt wurde, ersetzen Sie ihn durch einen anderen.

Abb. 8

Akku ersetzen

Die Lebensdauer der Akku kann wegen der Nutzung verringern werden. Beim Verbrauch oder Schäden der Akku, kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec und erwerben Sie eine neue Akku

Die Akku kann beim Drücken der Entriegelungstaste entfernt werden, so wie hiernach gezeigt ist:

Abb. 9

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05549

Produkt: Conga PopStar 4070 H2O Max

Akku: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

## 6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Interruttore di accensione dell'aspirapolvere verticale
2. Tasto del livello di potenza di aspirazione
3. Tasto di rilascio dell'aspirapolvere manuale
4. Tasto di accensione dell'aspirapolvere manuale
5. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
6. Batteria
7. Corpo dell'aspirapolvere manuale
8. Filtro altamente efficiente
9. Supporto del filtro
10. Serbatoio della polvere
11. Accessorio 2 in 1 per mobili e/o angoli
12. Caricabatterie
13. Spazzola centrale
14. Coperchio del serbatoio d'acqua
15. Serbatoio d'acqua
16. Panno

## 2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.

Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato, prive di danni visibili. In caso di danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec

Fissare il manico al corpo del dispositivo per montare il prodotto.

Utilizzare la vite fornita.

Fig. 2

Collegare il caricabatterie alla presa da parete e alla corrente del prodotto. Prima di collegarlo, verificare che il dispositivo sia spento. Gli indicatori luminosi si accenderanno, indicando che il dispositivo è acceso.

Fig. 3

Lasciare il dispositivo in carica per 5 ore prima di usarlo per la prima volta.

Avviso:

Quando il dispositivo è completamente scarico, avrà bisogno di 5 ore di ricarica per caricare completamente la batteria.

Lasciare l'aspirapolvere nella base di ricarica mentre non si sta usando per garantire che sia sempre carico quando si vada a usare.

È possibile che il caricabatterie si riscaldi durante la carica, questo è normale e non ripercuote sul funzionamento.

Se l'aspirapolvere non viene usato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegarlo dalla corrente.

### 3. FUNZIONAMENTO

Aspirapolvere verticale

Accendere il dispositivo premendo il tasto di accensione.

Premere il tasto della potenza di aspirazione per selezionare il livello di potenza desiderato.

Aspirapolvere manuale

Premere il tasto di rilascio dell'aspirapolvere manuale per ritirarlo se si desidera aspirare o pulire tavoli, mobili o sedili dell'auto.

Premere il tasto di accensione per attivare il prodotto.

Montaggio dell'accessorio 2 in 1

Per pulire oggetti difficili, angoli o qualsiasi altro spazio stretto, collocare l'accessorio 2 in 1 sul beccuccio di aspirazione dell'aspirapolvere manuale. Selezionare l'accessorio si desidera utilizzare e collocarlo al suo posto.

Fig. 4

Montaggio del panno

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, riempirlo d'acqua e chiuderlo bene di nuovo.

Installare il serbatoio dell'acqua e fare aderire il panno.

Utilizzare il dispositivo in modo normale e passare il panno.

Per raggiungere risultati perfetti, suggeriamo di inumidire leggermente il panno prima di installarlo.

Fig. 5

È possibile utilizzare piccole quantità di detergente per la pulizia non corrosivo né denso mischiato con acqua.

### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Svuotamento e pulizia del serbatoio della polvere e del filtro

Estrarre l'aspirapolvere manuale.

Ritirare il serbatoio della polvere premendo il tasto di rilascio e girando il serbatoio.

Tirare il filtro per ritirarlo e svuotare il serbatoio della polvere.

Sia il serbatoio della polvere che il filtro si possono lavare con acqua tiepida. Verificare che

## ITALIANO

tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.

Fig. 6

Pulizia della spazzola centrale

Blocchi o ostruzioni nella spazzola centrale potrebbero ripercuotere sulle prestazioni del prodotto. Qualora succedesse, pulire la spazzola centrale.

Aprire lo scomparto della spazzola.

Fig. 7

Rimuovere la spazzola centrale tirando dalla stessa verso l'esterno e pulirlo.

Si consiglia di pulire la spazzola dopo ogni uso.

Pulizia delle ruote

Si consiglia di pulire le ruote dopo ogni uso per prevenire che si blocchino e si usurino.

Utilizzare un cacciavite per svitare le ruote e rimuoverle dal suo scomparto.

Eliminare qualsiasi residuo di polvere dalle ruote e dall'asse.

Introdurre le ruote nello scomparto e premere sulle stesse verso il basso per collocarle di nuovo al loro posto.

Pulizia del serbatoio d'acqua e del panno

Dopo ogni uso:

Ritirare il panno e lavarlo. Verificare che sia completamente asciutto prima di installarlo di nuovo.

Pulire e risciacquare il serbatoio dell'acqua.

Nel caso in cui il panno fosse molto usurato, sostituirlo con uno nuovo.

Fig. 8

Sostituire la batteria

La batteria è un ricambio che può usurarsi con l'uso e il tempo. In caso di usura e danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

La batteria si può ritirare premendo il tasto di rilascio come indicato di seguito:

Fig. 9

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05549

Prodotto: Conga PopStar 4070 H2O Max

Batteria: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de ligar o aspirador vertical
2. Botão de nível de potência de sucção
3. Botão de desbloqueio do aspirador de mão
4. Botão de ligar do aspirador de mão
5. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
6. Bateria
7. Corpo do aspirador de mão
8. Filtro de alta eficiência
9. Suporte do filtro
10. Depósito de sujidade
11. Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis.
12. Carregador
13. Escova central
14. Tampa do depósito de água
15. Depósito de água
16. Mopa

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que estão presentes todas as partes e acessórios e de que não há nenhum sinal de danos visíveis. Se houver, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Fixe a pega ao corpo do dispositivo para montar o produto.

Utilize o parafuso fornecido.

Fig. 2

Conecte o carregador à corrente elétrica e o carregador ao produto. Antes de o conectar, certifique-se de que o dispositivo está apagado. Os indicadores luminosos acenderão para indicar que está ligado.

Fig. 3

Deixe que o dispositivo carregue durante 5 horas antes de o utilizar pela primeira vez.

Aviso:

Quando o dispositivo estiver completamente descarregado, precisará de 5 horas de carga para carregar a bateria por completo.

Deixe o aspirador na base de carga enquanto não o estiver a usar, para assegurar que esteja



sempre carregado quando o necessitar.

É possível que o carregador se aqueça durante a carga, é perfeitamente normal e não afeta o seu funcionamento.

Se não utilizar o aspirador durante um longo período de tempo, recomendamos desconectá-lo da rede elétrica..

### 3. FUNCIONAMENTO

Aspirador vertical

Ligue o dispositivo pressionando o botão de ligar.

Pressione o botão de potência de sucção para selecionar o nível de potência desejado.

Aspirador de mão

Pressione o botão de desbloqueio do aspirador de mão para o remover se quer aspirar ou limpar mesas, móveis ou assentos do carro.

Pressione o botão de ligar do aspirador de mão para o acender.

Montagem do acessório 2 em 1

Para limpar objetos complexos, esquinas ou qualquer outro espaço estreito, coloque o acessório 2 em 1 na boca de sucção do aspirador de mão. Selecione o acessório que deseja utilizar e coloque-o na sua posição.

Fig. 4

Montagem da mopa

Abra a tampa do depósito de água, encha-o de água e volte a fechá-lo.

Instale o depósito de água e monte a mopa.

Utilize o dispositivo de forma normal e passe a mopa.

Para conseguir os melhores resultados, aconselhamos humedecer ligeiramente a mopa antes de a colocar.

Fig. 5

Junto com a água pode utilizar uma pequena proporção de líquido de limpeza não corrosivo nem denso.

### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvaziar e limpar o depósito de sujidade e o filtro

Extraia o aspirador de mão.

Retire o depósito de sujidade pressionando o botão de desbloqueio e girando o depósito.

Puxe o filtro para o retirar e esvazie o depósito de sujidade.

## PORTUGUÊS

Tanto o depósito de sujidade como o filtro podem ser lavados com água morna. Certifique-se de que todas as partes estão completamente secas antes de as voltar a instalar.

Fig. 6

Limpeza da escova central

O rendimento do produto será afetado se a escova central ficar bloqueada ou emaranhada. Se isto acontecer, limpe a escova central.

Abra o compartimento da escova.

Fig. 7

Puxe a escova central para fora para a remover e limpe-a.

É recomendável limpar a escova depois de cada uso.

Limpeza das rodas

É recomendável limpar as rodas depois de cada uso para evitar o seu bloqueio e desgaste.

Utilize uma chave de fendas para desapertar as rodas e retire-as do seu compartimento.

Elimine qualquer resto de sujidade das rodas e do eixo.

Introduza as rodas no seu compartimento e pressione-as para baixo para as voltar a colocar na sua posição.

Limpeza do depósito de água e da mopa.

Depois de cada uso:

Retire a mopa e lave-a. Certifique-se de que está completamente seca antes de a voltar a instalar.

Limpe e enxague o depósito de água.

Em caso de que a mopa estiver muito gasta, substitua-a por uma nova.

Fig. 8

Substituir a bateria

A bateria é um consumível que se pode desgastar com o uso e com o tempo. Se estiver desgastada ou danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec e compre uma nova.

A bateria pode ser retirada pressionando o botão de desbloqueio como é mostrado a seguir:

Fig. 9

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05549

Produto: Conga PopStar 4070 H20 Max

Bateria: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk zasilania odkurzacza pionowego
2. Przycisk poziomu mocy ssania
3. Przycisk zwolnienia odkurzacza ręcznego
4. Przycisk zasilania odkurzacza ręcznego
5. Przycisk zwalniania pojemnika na śmieci
6. Bateria
7. Korpus odkurzacza ręcznego
8. Filtr o wysokiej wydajności
9. Uchwyt filtra
10. Zbiornik na brud
11. Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników.
12. Ładowarka
13. Centralna szczotka
14. Pokrywa zbiornika na wodę
15. Zbiornik wodny
16. Mop

## 2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria są obecne i że nie ma widocznych oznak uszkodzenia. Jeśli tak, skontaktuj się z obsługą techniczną Cecotec.

Przymocuj uchwyt do korpusu urządzenia, aby zamontować produkt.

Użyj dostarczonej śruby.

Rys. 2

Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego i gniazdka produktu. Przed podłączeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Kontrolki zaświecą się, wskazując, że są włączone.

Rys. 3

Przed pierwszym użyciem pozwól urządzeniu ładować się przez 5 godzin.

Ostrzeżenie:

Kiedy urządzenie zostanie całkowicie rozładowane, będziesz potrzebować 5 godzin ładowania, aby w pełni naładować baterię.

Odkurzacz należy pozostawić na podstawie ładującej, gdy nie jest używany, aby zawsze był ładowany, gdy ma być używany.

Ładowarka może się lekko nagrzewać podczas ładowania, jest to normalne i nie wpływa na jej działanie.

Jeśli nie będziesz używać odkurzacza przez dłuższy czas, zalecamy odłączenie go od sieci.

### 3. FUNKCJONOWANIE

Odkurzacz pionowy

Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania.

Naciśnij przycisk mocy ssania, aby wybrać żądany poziom mocy.

Odkurzacz ręczny

Naciśnij przycisk zwalniający na odkurzaczu ręcznym, aby go usunąć, jeśli chcesz odkurzyć lub wyczyścić stoły, meble lub siedzenia samochodowe.

Naciśnij przycisk zasilania na odkurzaczu ręcznym, aby go włączyć.

Montaż akcesoriów 2 w 1

Aby wyczyścić złożone obiekty, narożniki lub inne wąskie przestrzenie, umieść akcesorium 2 w 1 w dyszy odkurzacza ręcznego odkurzacza. Wybierz akcesorium, którego chcesz użyć, i zatrzaśnij na miejscu.

Rys. 4

Montaż mopa

Otwórz pokrywkę zbiornika na wodę, napełnij ją wodą i zamknij ponownie.

Zainstaluj zbiornik na wodę i przyklej mop.

Używaj urządzenia jak zwykle i wytrzyj nim mopa.

Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, zalecamy delikatnie zwilżyć mop przed jego umieszczeniem.

Rys. 5

Wraz z wodą można użyć niewielkiej ilości niekorozyjnego lub gęstego płynu czyszczącego.

### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na brud i filtra

Usuń odkurzacz ręczny.

Wyjmij odkurzacz ręczny. Wyjmij pojemnik na zanieczyszczenia, naciskając przycisk zwalniający i obracając pojemnik.

Pociągnij filtr, aby go wyjąć i opróżnić pojemnik na zanieczyszczenia.

Zarówno pojemnik na zanieczyszczenia, jak i filtr można myć ciepłą wodą. Przed ponownym montażem upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

Rys. 6

Czyszczenie środkowej szczotki

Wydajność produktu ulegnie zmianie, jeśli środkowa szczotka zostanie zablokowana lub splątana. Jeśli tak się stanie, wyczyść środkową szczotkę.

Otwórz schowek na szczotki.

Rys. 7

## POLSKI

Wyciągnij środkową szczotkę, wyciągając ją i czyszcząc.  
Zaleca się czyszczenie pędzla po każdym użyciu.

### Czyszczenie kótek

Zaleca się czyszczenie kót po każdym użyciu, aby zapobiec ich zablokowaniu i zużyciu.  
Za pomocą śrubokręta odkręć kota i wyjmij je z przedziału.

Usuń wszelkie zanieczyszczenia z kót i osi.

Włóż kota do przedziału i naciśnij je, aby ustawić je z powrotem na miejscu.

### Czyszczenie zbiornika wody i mopa

Po każdym użyciu:

Wyjmij mop i umyj go. Przed ponownym użyciem upewnij się, że jest całkowicie suchy.

Oczyść i optucz zbiornik wody.

Jeśli mop jest mocno zużyty, wymień go na nowy.

Rys. 8

### Wymień baterię

Bateria jest materiałem eksploatacyjnym, który może się zużywać w miarę upływu czasu. Jeśli ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu, skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec i kup nowy.

Baterię można wyjąć, naciskając przycisk zwalniający, jak pokazano poniżej:

Rys. 9

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05549

Produkt: Conga PopStar 4070 H2O Max

Bateria 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

## 6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přerušovač zapnutí vertikálního žehlení
2. Tlačítko stupňů sacího výkonu
3. Tlačítko uvolnění ručního vysavače
4. Tlačítko zapnutí ručního vysavače
5. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
6. Baterie
7. Tělo ručního vysavače
8. Vysoce účinný filtr
9. Držák na filtry
10. Nádoba na nečistoty
11. Příslušenství 2 v 1 na nábytek a/nebo rohy
12. Nabíječka
13. Centrální kartáč
14. Kryt nádoby na vodu
15. Nádoba na vodu
16. Mop

## 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že nevykazují žádná poškození. Pokud zjistíte závadu, kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Upevněte rukojeť k tělu přístroje, abyste ho smontovali.

Použijte přiložený šroubek.

Obr. 2

Zapojte napájecí kabel do elektrického přívodu a potom do přístroje. Před vypojením ze sítě elektrické energie se ujistěte, že je produkt vypnutý. Světelné indikátory se rozsvítí, oznámí tak zapnutí.

Obr. 3

Před prvním použitím nechejte přístroj 5 hodin nabít.

Upozornění:

Když je přístroj zcela vybitý, bude potřebovat 5 hodin, aby se zcela nabil.

Nechejte přístroj v nabíjecí základně, pokud ho nepoužíváte, abyste měli jistotu, že bude vždy připravený, když ho budete potřebovat.

Je možné, že se nabíječka lehce zahřeje během procesu nabíjení. To je naprosto normální a neovlivní to funkci přístroje.

Pokud nebudete vysavač delší dobu používat, doporučujeme ho odpojit od elektrické sítě.



### 3. FUNGOVÁNÍ

#### Vertikální vysavač

Zapněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí.

Stiskněte tlačítko síly sání a vyberte požadovanou sílu sání.

#### Ruční vysavač

Stiskněte tlačítko uvolnění ručního vysavače, abyste ho uvolnili, když budete chtít vysát stůl, nábytek nebo příslušenství v autě.

Stiskněte tlačítko zapnutí ručního vysavače pro zapnutí přístroje.

#### Montáž příslušenství 2 v 1

Pro čištění složitých předmětů, rohů nebo jakéhokoli jiného úzkého prostoru, vložte příslušenství 2 v 1 do sací trubice ručního vysavače. Zvolte příslušenství, které budete chtít použít a vložte ho do své pozice.

Obr. 4

#### Montáž mopu

Zvedněte víko nádoby na vodu, naplňte ji vodou a znovu nádobu zavřete.

Instalujte nádobu na vodu a připevněte mop.

Používejte přístroj obvyklým způsobem a mopujte s ním.

Abyste dosáhli dokonalých výsledků, doporučujeme lehce navlhčit mop při jeho instalaci.

Obr. 5

Spolu s vodou můžete použít malou část nekorozivní nebo husté čisticí kapaliny.

### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyčištění a vyprázdnění nádoby na nečistoty a filtru

Vyjměte ruční vysavač

Vyjměte nádobu na nečistoty stisknutím tlačítka uvolnění a otočením nádoby.

Zatáhněte za filtr, abyste ho vytáhli a vyprázdněte nádobu na nečistoty.

Nádobu na nečistoty i filtr ne možné vyčistit vlažnou vodou. Ujistěte se, že všechny části jsou úplně suché, než je vrátíte do přístroje.

Obr. 6

Vyčištění centrálního kartáče

Fungování přístroje bude ovlivněno, pokud centrální kartáč bude zablokovaný nebo na něm budou namotané předměty. Pokud se tak stane, vyčistěte centrální kartáč.

Vyjměte přihrádku kartáče.

Obr. 7

Vytáhněte centrální kartáč zatažením směrem ven a vyčistěte ho.

## ČEŠTINA

Doporučuje se po každém použití vysavače kartáč vyčistit.

### Čištění kol

Doporučuje se vyčistit kola po každém použití, aby se zabránilo jejich zablokování nebo poškození.

Použijte šroubovák pro odmontování kol a vytáhněte je z jejich příhrádky.

Vyčistěte jakékoli nečistoty z kol a osy.

Vložte kola do jejich příhrádky a zatlačte je směrem nahoru, abyste je dostali do jejich původní pozice.

### Čištění nádoby na vodu a mopy

Po každém použití:

Odstraňte mop a vyčistěte ho. Ujistěte se, že je úplně suchý, než ho znovu vrátíte do přístroje.

Vyčistěte a vypláchněte nádobu na vodu.

V případě, že mop bude ve špatném stavu, vyměňte ho za nový.

Obr. 8

### Výměna baterie

Baterie je spotřební předmět a je možné, že se během času opotřebí. Pokud k takovému stavu dojde, obraťte se na oficiální Asistenční technický servis firmy Cecotec, abyste si zajistili novou.

Baterii lze vyjmout stisknutím uvolňovacího tlačítka, jak je znázorněno níže:

Obr. 9

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05549

Produkt: Conga PopStar 4070 H2O Max

Baterie: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

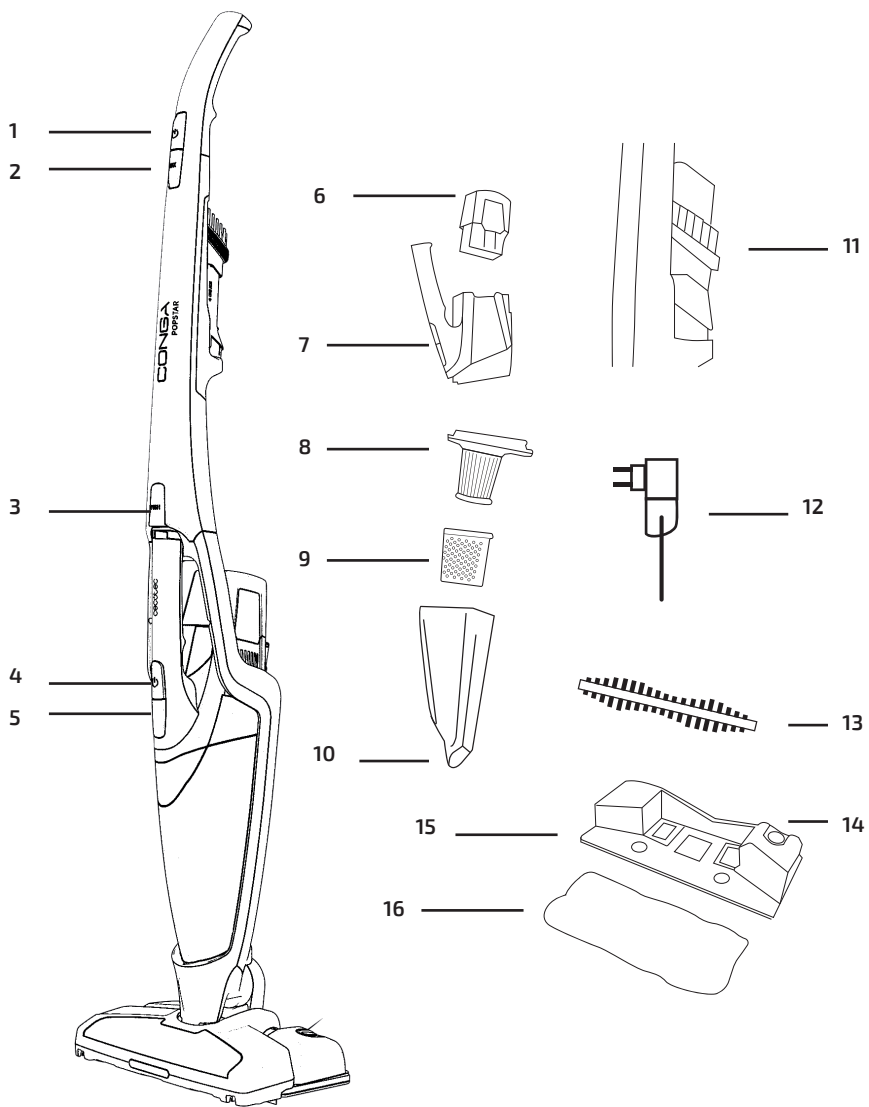


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

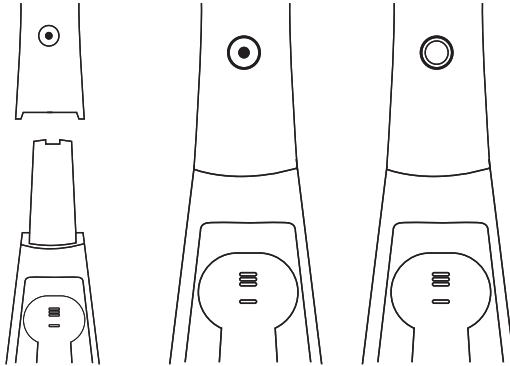


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

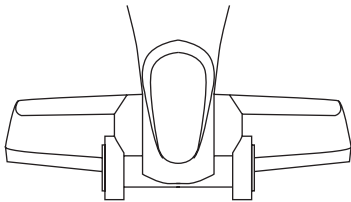


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

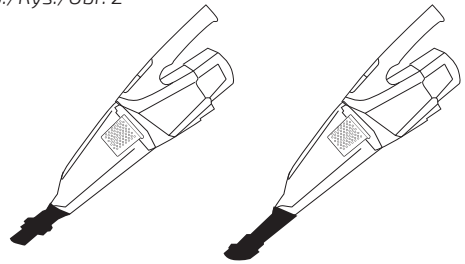


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

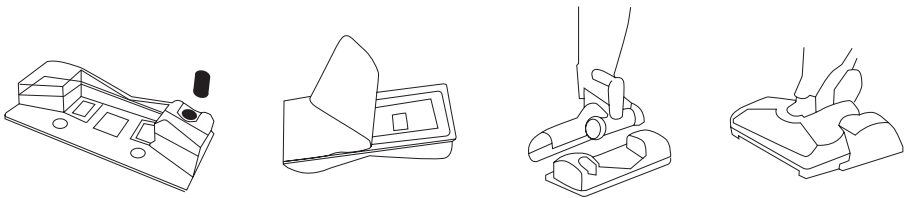


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

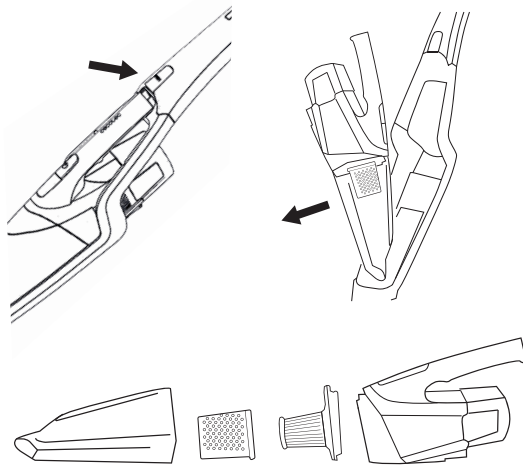


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

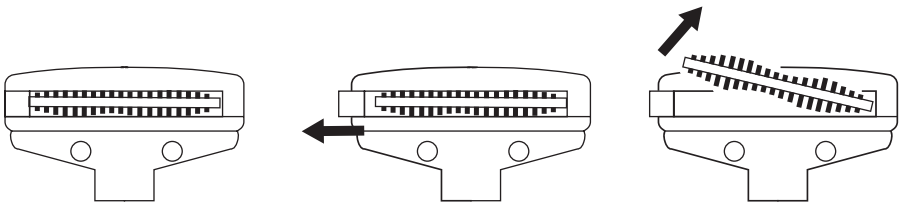


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7

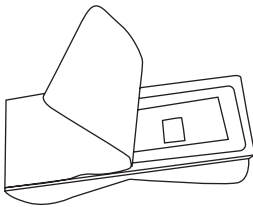


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.8

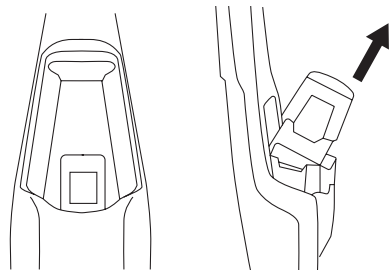


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.9



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
EA01200717